brother

P-touch 55

LA9490001
Printed in China
Imprimé en Chine
Gedruckt in China
Gedrukt in China
Stampato in Cina

ENGLISH
Before using the P-touch, read this instruction leaflet, and then keep it in a handy place for future reference. With this machine, use only tape cassettes bearing the M TAPE logo. For a list of the tape cassettes that can be used with this machine, refer to Accessories at the bottom of this page.

FRANÇAIS
Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser votre P-touch et le garder à portée de la main pour vous y reporter ultérieurement. Utilisez seulement des cassettes de ruban portant la marque M TAPE avec cet appareil. Pour une liste des cassettes de ruban qui peuvent être utilisées avec cet appareil, reportez-vous à *Accessoires* au bas de cette page.
Les indications d'afficheur LCD en langue anglaise, qui sont reprises entre parenthèses, sont destinées aux utilisateurs du modèle suisse et belge.

DEUTSCH
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des P-touch aufmerksam durch und bewahren Sie sie griffbereit zum Nachschlagen auf. Verwenden Sie nur die Brother M-Bänder mit dem M TAPE -Logo (siehe *Zubehör*).
Die in Klammern angegebenen englischsprachigen Displayangaben richten sich an die Benutzer des schweizerischen Modells.

NEDERLANDS
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de P-touch in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, voor eventuele naslag. Gebruik met dit apparaat alleen lintcassettes met het M TAPE handelsmerk. Zie *Accessoires* onderaan op deze bladzijde voor een lijst van de lint-cassettes die u met dit apparaat kunt gebruiken.

ITALIANO
Prima di usare la P-touch, leggere questo opuscolo di istruzioni e conservarlo a portata di mano per riferimenti futuri.
Con questa macchina usare solo cassette nastro con il marchio M TAPE. Per una lista delle cassette nastro utilizzabili con questa macchina, vedere *Accessori* in fondo a questa pagina.

ENGLISH

The stylish and portable PT-55 allows you to quickly and easily print labels anywhere you go. Simply switch on the P-touch, enter the text, and then print out your label. You can also choose from various character sizes, styles, and framing/background patterns in addition to underlining. In addition, you can specify the length of the label. The text can be printed on either one or two lines and can include special symbols and accented characters. Various tape colours and two tape widths (9 mm and 12 mm) are available for creating personalised labels.

Declaration of Conformity

We BROTHER INDUSTRIES, LTD. 1-1-1 Kawagishi Mizuho-ku Nagoya 467-8562 Japan
declare that the Labelling System PT-55 conforms with the following normative documents:
EMC: EN 55022 1998 Class B EN 55024 1998
and follows the provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC
(as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC).
Issued by: BROTHER INDUSTRIES, LTD. Personal & Home Company Development Dept.

Care and precautions

- Clean the machine using only a soft, dry cloth.
- Use only **AAA-size (LR03) batteries**.
- Do not expose the machine or the tape cassettes to high temperatures, high humidity, or excessive dust.
- If you do not intend to use the machine for an extended period of time, remove the batteries.
- Do not touch the tape cutter button while printing.
- Do not touch the cutter blade.
- Do not block the tape exit slot. (Fig. 1).
- Do not put labels in your mouth.
- Do not affix labels to skin.



Fig. 1

Installing/replacing batteries

1) Remove the back cover by pressing in the rough area at the top end of the machine and pulling off the cover. (Fig. 2).
2) If a tape cassette is already installed, remove it.
   For details on removing the tape cassette, refer to Installing/changing the tape cassette.
3) If batteries are already installed, remove them.
4) Insert **four new AAA-size (LR03) batteries** as shown below. (Fig. 3)
   Be sure that the two batteries on the left side of the P-touch are inserted with their positive poles pointing toward the bottom end of the machine and that the two batteries on the right side of the P-touch are inserted with their positive poles pointing to the top end of the machine.
   Always replace all four batteries at the same time using brand new ones.
5) Insert the tape cassette.
   For details on inserting the tape cassette, refer to Installing/changing the tape cassette.
6) Attach the back cover by inserting the two hooks on the bottom end of the cover into the matching slots on the bottom end of the machine, then pushing down firmly on the cover until it snaps into place.

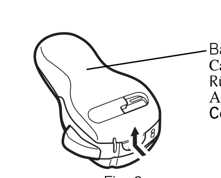


Fig. 2

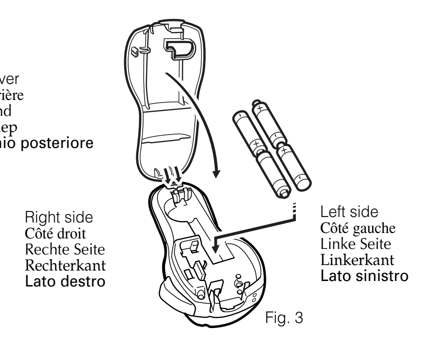


Fig. 3

Installing/changing the tape cassette

1) Remove the back cover by pressing in the rough area at the top end of the machine and pulling off the cover.
2) If a tape cassette is already installed, remove it by pulling it straight out.
3) Make sure that the end of the tape feeds under the tape guides as shown below. (Fig. 4)
   If you are installing a new tape cassette, be sure to remove the paper tab.
4) Insert the tape cassette, making sure that it snaps into place.
   Make sure that the tape cassette fits properly around the two guides in the cassette compartment. (Fig. 5)
5) Attach the back cover by inserting the two hooks on the bottom end of the cover into the matching slots on the bottom end of the machine, then pushing down firmly on the cover until it snaps into place. (Fig. 6)
   The amount of tape remaining in the cassette is visible through the window in the back of the P-touch.
   When green tape is fed out, the tape cassette is empty.

CAUTION

- **Be sure to use only the tape cassettes listed in *Accessories*. The following tape cassettes can NOT be used with the PT-55:**
  M-531, M-731, M-831, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921 and M-E21

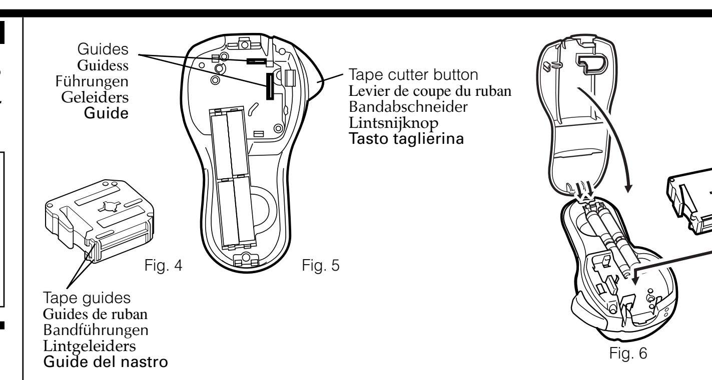


Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6

Cleaning the print head

When dust accumulates on the print head, blank horizontal lines appear through the printed label. If this occurs, clean the print head.

1) Turn off the P-touch.
2) Remove the back cover by pressing in the rough area at the top end of the machine and pulling off the cover, and then remove the tape cassette.
3) Use a dry cotton swab to gently wipe the print head and the rubber pinch roller with an up-and-down motion. (Fig. 7)
4) Insert the tape cassette, and then attach the back cover by inserting the two hooks on the bottom end of the cover into the matching slots on the bottom end of the machine, then pushing down firmly on the cover until it snaps into place.
5) Turn on the machine, enter some text, and then press (Print).
6) If blank lines still appear in the printed label, repeat steps 1 through 4 using a cotton swab dipped in isopropyl (rubbing) alcohol.

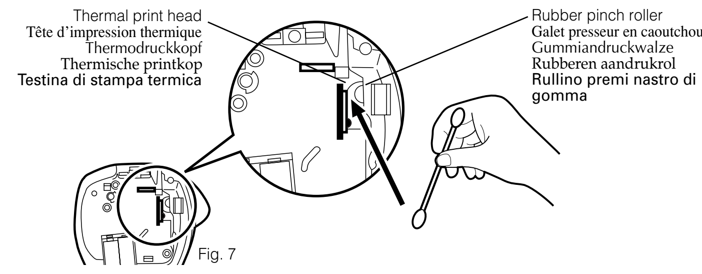


Fig. 7

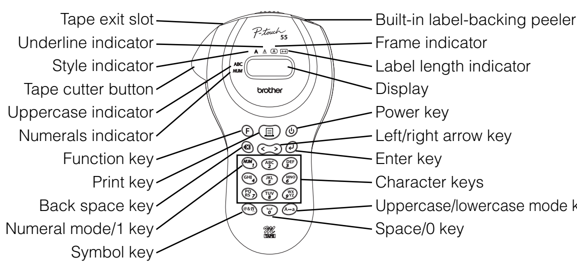
Accessories

The following accessories are available for the PT-55.

Cassettes with 8-meter long tape	12 mm	9 mm
Black characters on white adhesive	M-K231/B	M-K221/B
Red characters on white adhesive	M-K232/B	M-K222/B
Blue characters on white adhesive	M-K233/B	M-K223/B
Black characters on blue adhesive	M-K531/B	M-K521/B
Black characters on yellow adhesive	M-K631/B	M-K621/B
Cassettes with 4-meter long tape	**12 mm**	**9 mm**
Black characters on white adhesive	M-K231S/B	M-K221S/B

Tapes supplies may differ by country.

General description



Basic operations

• Turning on/off the P-touch

To turn the P-touch on or off, press (⏻).
The P-touch conserves battery power by automatically switching itself off if no key is pressed within five minutes. When the batteries are low, the message "BATT" appears in the display. When the batteries are empty, the P-touch turns itself off and the display stays blank.

• Selecting the input mode

An indicator on the left side of the display shows the current input mode. If there is no indicator, lowercase letters can be typed in when a character key is pressed. If the indicator appears beside ABC, uppercase letters can be typed in, and if the indicator appears beside *NUM*, numerals will be typed in. To switch to the uppercase or lowercase input modes, press (A↔a) until the desired input mode is indicated. To enter the numerals input mode, press (NUM/1) once. When the P-touch is turned on, the input mode is automatically reset to uppercase letters.

• Entering characters

To enter lowercase and uppercase letters, continue pressing the key for the desired letter until the letter is displayed, and then press (↵), (<) or (>). To enter numerals, press the key for the desired number.
If the input of a letter is not finalised, for example by pressing (↵), (<) or (>), the label cannot be printed, the text cannot be formatted or a symbol cannot be added.
The characters shown below are available with the various keys and input modes:

Chart 1

Key	Lowercase letters	Uppercase letters	Numerals
NUM 1			1
ABC 2	a b c ä á à â ã å æ ç	A B C Ä Á À Â Ã Å Æ Ç	2
DEF 3	d e f ë é è ê	D E F Ë É È Ê	3
GHI 4	g h i ï í ì î	G H I Ï Í Ì Î	4
JKL 5	j k l	J K L	5
MNO 6	m n o ñ ö ó ò ô õ ø œ	M N O Ñ Ö Ó Ò Ô Õ Ø Œ	6
PQRS 7	p q r s	P Q R S	7
TUV 8	t u v ü ú ù û	T U V Ü Ú Ù Û	8
WXYZ 9	w x y z ÿ	W X Y Z	9
0	Space	Space	0

• Entering a space

To add a space to your text, make sure that the indicator does not appear beside *NUM* (numerals), and then press (0).

• Adding a second line of text

To end the first line of text and start the second, press (↵). The marker ↵ appears to the left of the cursor. Two-line text is always printed with the **SIZE1** text size and the **NORM** (normal) style. To change a message back to a single line, delete the marker ↵. (For details on deleting the marker, refer to *Deleting a character*.)

• Moving the cursor

You can move the cursor (_) to view or edit parts of the text to the left or right of the 6 characters shown in the display.
To move the cursor to the left, press (<); to move the cursor to the right, press (>). Move the cursor several characters in a row by holding down the key for the desired direction.

• Deleting a character

To delete a character, press (⌫). The character to the left of the cursor is deleted. To continue deleting characters, hold down (⌫) until all of the desired characters are deleted. To delete a character in the middle of the text, move the cursor below the character to the right of the one to be deleted before pressing (⌫).

• Clearing all text and formats

To clear the current text and selected formats, press (F), press (<) or (>) until "CLEAR" is displayed, and then press (↵). All text is erased, and the text size, style, underline/frame and label length return to their default settings, and the input mode is reset to uppercase letters.

• Entering a symbol

To enter a symbol, press (@&☎). The first row of symbols appears. Continue pressing (@&☎) until the row containing the desired symbol is displayed, press (<) or (>) until the cursor is positioned under the desired symbol, and then press (↵). Your text reappears in the display with the selected symbol added to it.
To return to the current text without adding a symbol, press (⌫).
The symbols shown below are available in the following order:

Chart 2

– _ / \ : ; . , ' " ! ? @ & # * % • + × ÷ ± = § ¡ ¿ ij ~
( ) [ ] < > « » ← → ↑ ↓ ☞ ☜ € ° $ £ Fr ⁄. ª º
ß µ Đ ð Þ þ ♪ ♥ ★ ☎ ☠ ✎

• Printing

To print out the entered text, press (Print). The message "PRINT" appears while printing.
Do not press the tape cutter button while printing, as this will cause the tape to jam.

• Cutting off labels

Cut off the label that is fed from the tape exit slot by pressing in the tape cutter button.

Formatting the text

To format the text by changing the text size or style, adding underlining/framing/shading or specifying the label length, press (F), press (<) or (>) until the desired function (**SIZE**, **STYLE**, **FRAME** or **LENGTH**) is displayed, and then press (↵). Next, press (<), (>), or (F) until the desired setting is displayed, and then press (↵). The selected formatting is applied to the entire text. For more details about each function, refer to the appropriate section below.
To return to the current text without changing the formatting, press (⌫).

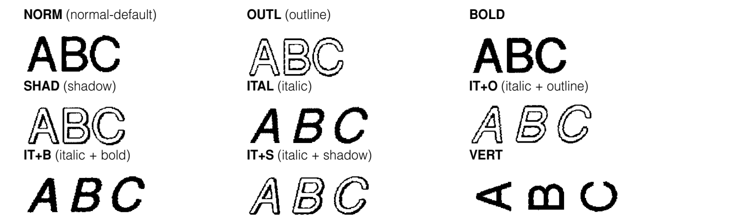
• Text size

The following five text sizes are available:



• Text style

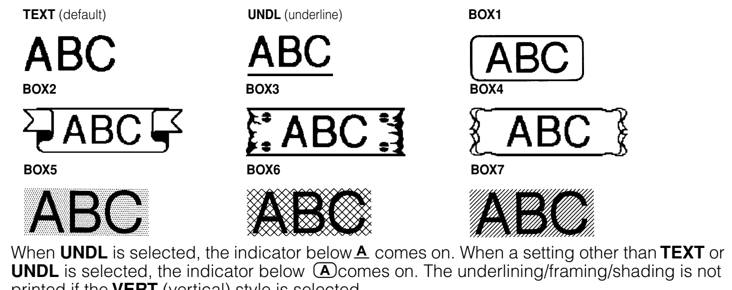
The following nine text styles are available:



When a text style other than **NORM** (normal) is selected, the indicator below A comes on.

• Underlining/framing/shading

The following frame settings are available:



When **UNDL** is selected, the indicator below A comes on. When a setting other than **TEXT** or **UNDL** is selected, the indicator below (A) comes on. The underlining/framing/shading is not printed if the **VERT** (vertical) style is selected.

• Label length

If **L OFF** was selected, the length of the label will adjust automatically according to the length of the entered text. If **L ON** was selected, the current label length setting in millimetres appears. Press (<) or (>) or use the character keys to enter the desired length between 50 and 300 mm, and then press (↵). When **L ON** is selected, the indicator below ↔ comes on.

Removing the label backing

The PT-55 is equipped with a peeler that allows you to easily remove the backing from labels. (Fig. 8)
1) Insert the label, with the printed surface facing down, as far as possible into the built-in peeler. (Fig. 9)
2) Fold back the label to the right 180˚. (Fig. 10)
3) Quickly pull the label out to the right. The end of the backing is separated from the label. (Fig. 11)

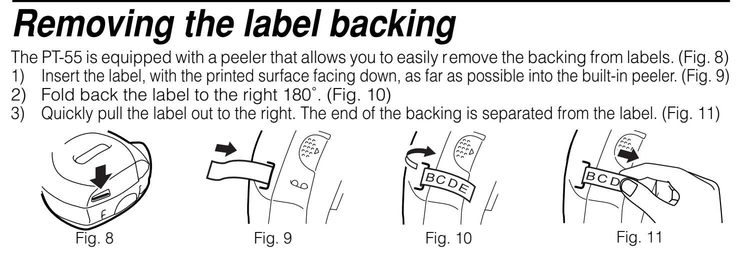


Fig. 8 Fig. 9 Fig. 10 Fig. 11

Function key operations

Press (F), press (<) or (>) to select one of the following, and then press (↵).

SIZE Press (<), (>), or (F) to select a text size, and then press (↵).

STYLE Press (<), (>), or (F) to select one of the following, and then press (↵).
NORM (normal) **SHAD** (shadow) **IT+B** (italic + bold)
OUTL (outline) **ITAL** (italic) **IT+S** (italic + shadow)
BOLD **IT+O** (italic + outline) **VERT** (vertical)

FRAME Press (<), (>), or (F) to select one of the following, and then press (↵).
TEXT **BOX2** **BOX5**
UNDL (underline) **BOX3** **BOX6**
BOX1 **BOX4** **BOX7**

LENGTH Press (<), (>), or (F) to select one of the following, and then press (↵).
L OFF
L ON Press (<), (>), or (F) or use the character key to enter the desired label length, and then press (↵).

CLEAR (All text and formats are cleared.)

FRANÇAIS

Portable et élégant, le PT-55 vous permet d'imprimer des étiquettes rapidement et facilement, où que vous soyez. Il suffit de mettre l'appareil sous tension, d'entrer le texte, puis d'imprimer l'étiquette. Vous avez le choix entre différents réglages de taille et de style de caractères ainsi que de soulignement, d'encadrement et d'arrière-plan. Il est possible également de régler la longueur de l'étiquette. Le texte peut être imprimé sur une ou deux lignes et peut inclure des caractères accentués et des symboles. Des rubans de différentes couleurs et largeurs (9 mm et 12 mm) sont disponibles, permettant de créer des étiquettes personnalisées.

Déclaration de conformité

Nous, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
1-1-1 Kawagishi Mizuho-ku Nagoya 467-8562 Japan
déclarons par la présente que le système d'impression d'étiquettes PT-55 est conforme:
- aux normes EMC: EN 55022 1998 Classe B EN 50024 1998
- à la directive de compatibilité électromagnétique 89/ 336/EEC
(amendée dans les directives 91/263/EEC et 92/31/EEC).
Publié par: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
P & H Company Division Développement

Entretien et précautions

- Utilisez seulement un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez seulement des **piles alcalines de format AAA (LR03)**.
- N'exposez pas l'appareil ou les cassettes de ruban à des températures élevées, à l'humidité ou à la poussière.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, enlevez les piles.
- Ne touchez pas le levier du couteau pendant l'impression.
- Ne touchez pas la lame du couteau.
- Ne bloquez pas la fente de sortie du ruban. (Fig. 1).
- Ne mettez pas les étiquettes dans votre bouche.
- Ne collez pas les étiquettes sur la peau.

Mise en place/remplacement des piles

1) Ouvrez le cache arrière en appuyant sur sa partie granulée à l'extrémité supérieure de l'appareil et en le retirant. (Fig. 2).
2) S'il y a une cassette de ruban dans l'appareil, retirez-la.
   Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous à la section Mise en place/remplacement de la cassette de ruban.
3) S'il y a des piles usées dans l'appareil, retirez-les.
4) Insérez **quatre piles neuves de taille AAA (LR03)** comme indiqué ci-dessous. (Fig. 3)
   Veillez à insérer les piles sur le côté gauche de l'appareil avec leur pôle positif tourné vers le bas de l'appareil et les piles sur le côté droit de l'appareil avec leur pôle positif tourné vers le haut de l'appareil.
   Remplacez toujours le jeu complet de piles usées par un jeu complet de piles neuves.
5) Insérez la cassette de ruban.
   Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous à la section Mise en place/remplacement de la cassette de ruban.
6) Remettez le cache arrière en insérant les deux crochets à l'extrémité inférieure du cache dans les fentes correspondantes à l'extrémité inférieure de l'appareil, puis en appuyant fermement sur le cache jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Mise en place/remplacement d'une cassette de ruban

1) Ouvrez le cache arrière en appuyant sur partie granulée à l'extrémité supérieure de l'appareil et retirez le cache.
2) S'il y a une cassette de ruban dans l'appareil, retirez-la en tirant tout droit.
3) Assurez-vous que l'extrémité du ruban passe sous les guides comme indiqué ci-dessous. (Fig. 4)
   Si vous installez une cassette de ruban neuve, n'oubliez pas d'enlever l'onglet en papier.
4) Insérez la cassette de ruban de sorte qu'elle s'encliquette.
   Veillez à insérer la cassette de ruban entre les deux guides situés au fond du compartiment à cassette. (Fig. 5)
5) Remettez le cache arrière en place en insérant les deux crochets à l'extrémité inférieure du cache dans les fentes correspondantes, à l'extrémité inférieure de l'appareil, puis en appuyant fermement sur le cache jusqu'à ce qu'il s'encliquette. (Fig. 6)
   La quantité restante de ruban est visible par la fenêtre se trouvant au dos du P-touch. (L'apparition de la partie verte du ruban signale que la cassette est épuisée.)

AVERTISSEMENT

- **Utilisez seulement les cassettes de ruban indiquées dans la liste *Accessoires*. Les cassettes de ruban suivantes NE peuvent PAS être utilisées avec le PT-55:**
  M-531, M-731, M-831, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921, M-E21.

Nettoyage de la tête d'impression

Si de la poussière s'accumule sur la tête d'impression, des lignes blanches horizontales risquent d'apparaître sur l'étiquette imprimée. Dans ce cas, nettoyez la tête d'impression.

1) Mettez le P-touch hors tension
2) Retirez le cache arrière en appuyant sur la partie granulée à l'extrémité supérieure de l'appareil et retirez le cache, puis retirez le ruban de cassette.
3) Essuyez délicatement la tête d'impression et le galet presseur en caoutchouc avec un coton-tige sec en effectuant un mouvement de haut en bas. (Fig. 7)
4) Remettez la cassette de ruban en place et remettez le cache arrière en place en insérant les deux crochets à l'extrémité inférieure du cache dans les fentes correspondantes, à l'extrémité inférieure de l'appareil, puis en appuyant fermement sur le cache jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
5) Mettez l'appareil sous tension, entrez du texte, puis appuyez sur (Print).
6) Si les lignes blanches sont toujours apparentes, reprenez les étapes 1 à 4 en utilisant cette fois-ci un coton-tige imprégné d'alcool.

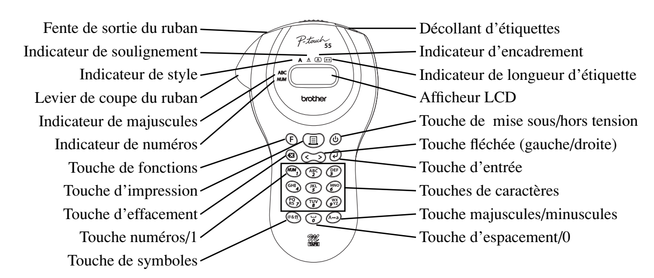
Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles pour le PT-55 :

Cassettes de 8 m de ruban	12 mm	9 mm
Caractères noirs sur ruban adhésif blanc	M-K231/B	M-K221/B
Caractères rouges sur ruban adhésif blanc	M-K232/B	M-K222/B
Caractères bleus sur ruban adhésif blanc	M-K233/B	M-K223/B
Caractères noirs sur ruban adhésif bleu	M-K531/B	M-K521/B
Caractères noirs sur ruban adhésif jaune	M-K631/B	M-K621/B
Cassettes de 4 m de ruban	**12 mm**	**9 mm**
Caractères noirs sur ruban adhésif blanc	M-K231S/B	M-K221S/B

La disponibilité des rubans peut varier en fonction du pays.

Description générale



Opérations de base

• Mise sous/hors tension du P-touch

Appuyez sur (⏻) pour mettre le P-touch sous/hors tension.
Le P-touch conserve l'énergie des piles en se mettant automatiquement hors tension lorsque aucune touche n'a été enfoncée pendant cinq minutes.
Quand les piles sont faibles, le message "B:V (BATT)" apparaît sur l'afficheur. Quand les piles sont épuisées, le P-touch se met automatiquement hors tension et l'afficheur s'éteint.

• Sélection du mode d'entrée

Un indicateur du côté gauche de l'afficheur indique le mode d'entrée actuel. Lorsque aucun indicateur n'est affiché, les lettres sélectionnées avec les touches de caractères sont ajoutées au texte en minuscules. Lorsqu'un indicateur est affiché à côté de ABC (majuscules), les lettres sélectionnées avec les touches de caractères sont ajoutées au texte en majuscules. Lorsqu'un indicateur est affiché à côté de *NUM* (numéros), les chiffres sélectionnés avec les touches de caractères sont ajoutés au texte. Pour entrer des lettres majuscules ou minuscules, appuyez sur (A↔a) jusqu'à ce que le mode d'entrée souhaité s'affiche. Pour entrer des chiffres, appuyez une fois sur (NUM/1). Quand le P-touch est mis sous tension, il se règle automatiquement sur le mode d'entrée majuscules.

• Entrée du texte

Pour entrer une lettre minuscule ou majuscule, appuyez sur la touche de caractères correspondante jusqu'à ce que le caractère souhaité s'affiche, puis appuyez sur (↵), (<) ou (>). Pour entrer un chiffre, appuyez sur la touche de caractères correspondante.
Si la saisie d'une lettre n'est pas terminée en appuyant, par exemple, sur (↵), (<) ou (>), il ne sera pas possible d'imprimer l'étiquette, de formater le texte ou d'ajouter un symbole.

Touche	Lettres minuscules	Lettres majuscules	Chiffres
NUM 1			1
ABC 2	a b c ä á à â ã å æ ç	A B C Ä Á À Â Ã Å Æ Ç	2
DEF 3	d e f ë é è ê	D E F Ë É È Ê	3
GHI 4	g h i ï í ì î	G H I Ï Í Ì Î	4
JKL 5	j k l	J K L	5
MNO 6	m n o ñ ö ó ò ô õ ø œ	M N O Ñ Ö Ó Ò Ô Õ Ø Œ	6
PQRS 7	p q r s	P Q R S	7
TUV 8	t u v ü ú ù û	T U V Ü Ú Ù Û	8
WXYZ 9	w x y z ÿ	W X Y Z	9
0	Espace	Espace	0

• Entrée d'un espace

Pour ajouter un espace au texte, vérifiez que l'indicateur à côté de *NUM* (numéros) ne soit pas affiché, puis appuyez sur (0).

• Ajout d'une seconde ligne de texte

Pour terminer la première ligne de texte et commencer la seconde, appuyez sur (↵). Le repère ↵ apparaît à gauche du curseur. Un texte de deux lignes est toujours imprimé avec la taille de caractère **TAILL1 (SIZE1)** et le style de caractère **NORM** (normal).
Pour ramener un message de deux lignes à une ligne, effacez le repère ↵. (Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous à la section *Effacement d'un caractère*.)

• Déplacement du curseur

Déplacez le curseur (_) afin de visionner ou d'éditer les parties de texte précédant ou suivant les six caractères affichés à l'écran.
Pour faire reculer le curseur, appuyez sur (<). Pour faire avancer le curseur, appuyez sur (>). Pour déplacer le curseur plusieurs caractères à la fois, tenez la touche fléchée enfoncée.

• Effacement d'un caractère

Appuyez sur (⌫) pour effacer un caractère. Le caractère à gauche du curseur est effacé. Pour continuer à effacer des caractères, tenez (⌫) enfoncée jusqu'à ce que tous les caractères souhaités soient effacés.
Pour effacer un caractère au milieu du texte, déplacez d'abord le curseur en dessous du caractère qui se trouve à droite du caractère à effacer, puis appuyez sur (⌫).

• Effacement intégral du texte et des formats

Pour effacer le texte et les formats actuels, appuyez sur (F), puis sur (<) ou (>) jusqu'à ce que " EFFACE (CLEAR)" s'affiche. Appuyez ensuite sur (↵). L'ensemble du texte sera effacé et les paramètres de taille et de style de caractère, de mode d'entrée ainsi que de soulignement, d'encadrement et d'arrière-plan seront ramenés à leur réglage par défaut.

• Entrée d'un symbole

Appuyez sur (@&☎) pour entrer un symbole. Une première rangée de symboles s'affiche. Continuez à appuyer sur (@&☎) jusqu'à ce que la rangée contenant le symbole souhaité s'affiche. Appuyez ensuite sur (<) ou (>) jusqu'à ce que le curseur se trouve en dessous du symbole souhaité, puis appuyez sur (↵).
Le texte contenant le symbole sélectionné apparaît sur l'afficheur.
Pour revenir au texte sans y ajouter de symbole, appuyez sur (⌫).

Pour une liste des symboles disponibles, reportez-vous au **Chart 2** (tableau 2).

• Impression

Appuyez sur (Print) pour lancer l'impression d'une étiquette. Le message "IMPR (PRINT)" s'affiche pendant l'impression.
N'appuyez pas sur le levier de coupe du ruban pendant l'impression afin d'éviter que le ruban ne se coince.

• Découpage des étiquettes

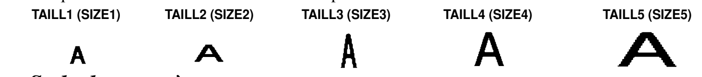
Appuyez sur le levier de coupe du ruban pour découper l'étiquette émise par la fente de sortie du ruban.

Formatage du texte

Pour sélectionner une taille ou un style de caractères, un soulignement/encadrement/arrière-plan ou une longueur d'étiquette, appuyez sur (F). Appuyez ensuite sur (<) ou (>) jusqu'à ce que la fonction souhaitée (**TAILLE (SIZE)**, **STYLE, CADRE (FRAME)** ou **LONG. (LENGTH)**) s'affiche, puis appuyez sur (↵). Appuyez sur (<), (>), ou (F) jusqu'à ce que le réglage souhaité s'affiche, puis appuyez sur (↵). Le formatage sélectionné est appliqué à l'ensemble du texte. Pour plus de détails au sujet de chacune des fonctions de formatage, reportez-vous à la section correspondante ci-dessous. Pour revenir au texte sans en changer le format, appuyez sur (⌫).

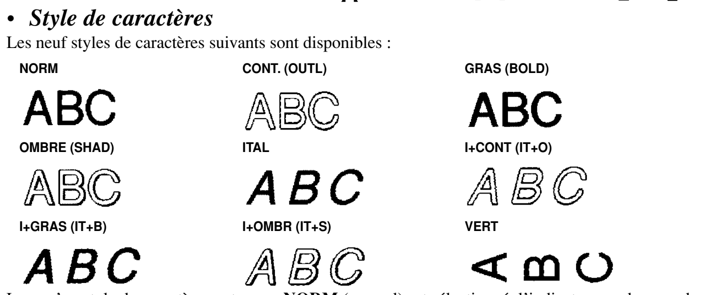
• Taille de caractères

Les cinq tailles de caractères suivantes sont disponibles :



• Style de caractères

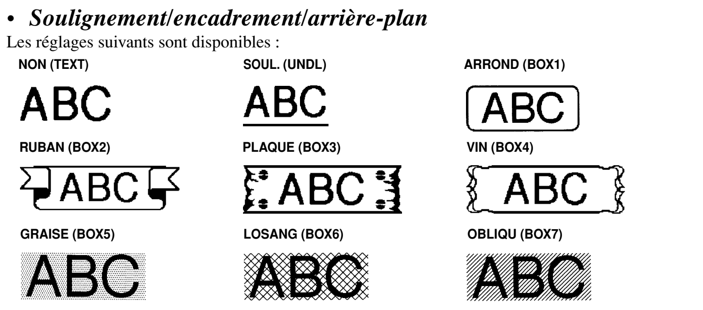
Les neuf styles de caractères suivants sont disponibles :



Lorsqu'un style de caractères autre que **NORM** (normal) est sélectionné, l'indicateur en dessous de A s'affiche.

• Soulignement/encadrement/arrière-plan

Les réglages suivants sont disponibles :



Lorsque le réglage **SOUL.(UNDL)** est sélectionné, l'indicateur en dessous de A s'affiche. Lorsqu'un réglage autre que **NON (TEXT)** ou **SOUL. (UNDL)** est sélectionné, l'indicateur en dessous de (A) s'affiche. Lorsque le réglage **VERT** est sélectionné, le réglage de soulignement/encadrement/arrière-plan est ignoré à l'impression.

• Longueur d'étiquette

Lorsque le réglage **L: OFF (L OFF)** est sélectionné, la longueur de l'étiquette sera ajustée en fonction de la longueur du texte. Lorsque le réglage **L: ON (L ON)** est sélectionné, la longueur d'étiquette actuelle s'affiche. Appuyez sur (<) ou (>) ou utilisez les touches de caractères pour spécifier une longueur d'étiquette comprise entre 50 et 300 mm. Appuyez ensuite sur (↵). Lorsque le réglage **L: ON (L ON)** est sélectionné, l'indicateur en dessous de ↔ s'affiche.

Retrait du dos de l'étiquette

La PT-55 est équipée d'un décollant qui vous permet de retirer facilement le dos des étiquettes. (Fig. 8)
1) Insérez l'étiquette, sa surface imprimée tournée vers le bas, à fond dans le décollant incorporé. (Fig. 9)
2) Repliez l'étiquette de 180° vers la droite (Fig. 10)
3) Sortez vivement l'étiquette vers la droite. L'extrémité du dos se sépare de l'étiquette. (Fig. 11)

Utilisation de la touche de fonctions

Appuyez sur (F), puis sur (<) ou (>) pour sélectionner une des fonctions suivantes. Appuyez ensuite sur (↵).

TAILLE (SIZE) Appuyez sur (<), (>), ou (F) pour sélectionner une taille de caractères, puis appuyez sur (↵).

STYLE Appuyez sur (<), (>), ou (F) pour sélectionner l'un des réglages suivants, puis appuyez sur (↵).
NORM **OMBRE (SHAD)** **I+GRAS (IT+B)**
CONT. (OUTL) **ITAL** **I+OMBR (IT+S)**
GRAS (BOLD) **I+CONT (IT+O)** **VERT**

CADRE (FRAME) Appuyez sur (<), (>), ou (F) pour sélectionner l'un des réglages suivants, puis appuyez sur (↵).
NON (TEXT) **RUBAN (BOX2)** **GRAISE (BOX5)**
SOUL. (UNDL) **PLAQUE (BOX3)** **LOSANG (BOX6)**
ARROND (BOX1) **VIN (BOX4)** **OBLIQU (BOX7)**

LONG. (LENGTH) Appuyez sur (<), (>), ou (F) pour sélectionner l'un des réglages suivants, puis appuyez sur (↵).
L: OFF (L OFF)
L: ON (L ON) Appuyez sur (<), (>), ou (F) ou utilisez les touchers de caractères pour spécifier la longueur d'étiquette souhaitée. Appuyez ensuite sur (↵).

EFFACE (CLEAR) (L'intégralité du texte et des formats sont effacés.)

DEUTSCH

Mit dem Beschriftungssystem P-touch 55 können Sie jederzeit bequem Etiketten erstellen. Schalten Sie einfach das Gerät ein, geben Sie den Text ein und drucken Sie anschließend das Etikett aus. Sie können zwischen verschiedenen Einstellungen für Schriftgröße, Druckstil und Unterstreichen/Rahmen/Hintergrundmuster wählen. Außerdem können Sie die Länge des Etiketts bestimmen. Text kann in ein oder zwei Zeilen ausgedruckt werden und Akzente sowie Symbole enthalten. Schriftbänder sind in verschiedenen Farben und in zwei Breiten (9 mm und 12 mm) erhältlich, um Etiketten individuell und abwechslungsreich gestalten zu können.

Übereinstimmungserklärung des Herstellers

Wir BROTHER INDUSTRIES, LTD
1-1-1 Kawagishi Mizuho-ku Nagoya 467-8562 Japan
bestätigt hiermit, dass das Beschriftungssystem P-touch 55 mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:
EMC: EN 55022 1998 Klasse B EN 55024 1998
und den folgenden Bestimmungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EEC
(gemäß der Änderung 91/263/EEC und 92/31/EEC) entspricht.
Herausgegeben von: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
Personal & Home company Development Dept.

Vorsichtsmaßnahmen/Pflege

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes ein trockenes, weiches Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich **Alkali-Batterien des Typs LR03 (Mignon, AAA)**.
- Setzen Sie Gerät und Bandkassetten keinen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder staubiger Umgebung aus.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten.
- Achten Sie darauf die Bandabschneidetaste während des Druckbetriebes oder beim Austauschen der Schneideeinheit nicht zu berühren.
- Berühren Sie nicht die Klinge in der Schneideeinheit.
- Blockieren Sie nicht den Bandausgabeschlitz. (Fig. 1).
- Achten Sie darauf, dass z. B. Kinder die Bänder nicht in den Mund nehmen.
- Kleben Sie Etiketten nicht auf die Haut.

Batterien einlegen/wechseln

1) Drücken sie auf den genoppten Bereich oben am Gerät, und nehmen Sie die Rückwand ab. (Fig.2).
2) Falls sich eine Schriftbandkassette im Kassettenfach befindet, nehmen Sie diese zunächst heraus.
   Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Bandkassette einlegen/wechseln".
3) Falls sich leere Batterien im Batteriefach befinden, nehmen Sie diese heraus.
4) Legen Sie wie abgebildet **vier neue Alkali-Batterien des Typs LR03 Mignon, AAA** ein. (Fig. 3)
   Achten Sie darauf, dass die Pluspole der beiden Batterien an der linken Geräteseite nach vorn gerichtet sind und dass die Pluspole der beiden Batterien an der rechten Geräteseite nach hinten gerichtet sind.
   Tauschen Sie stets alle vier Batterien zusammen aus.
5) Legen Sie die Bandkassette ein.
   Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Bandkassette einlegen/wechseln".
6) Befestigen Sie die Rückwand, indem Sie die beiden Haken am unteren Ende der Rückwand in die entsprechenden Schlitze an der Unterseite des Geräts einsetzen, und drücken Sie dann die Rückwand fest an, so dass sie hörbar einrastet.

Bandkassette einlegen/wechseln

1) Drücken Sie auf den genoppten Teil oben am Gerät und nehmen Sie die Rückwand ab.
2) Wenn sich bereits eine Schriftbandkassette im Fach befindet, nehmen Sie diese gerade nach oben heraus.
3) Vergewissern Sie sich, dass der Bandanfang der neuen Kassette richtig unter den Bandführungen liegt. (Fig. 4)
   Entfernen Sie den Bandschutz aus Pappe, der sich auf der neuen Bandkassette befindet.
4) Legen Sie die Bandkassette ein, so dass sie hörbar einrastet.
   Vergewissern Sie sich, dass die Bandkassette sich zwischen den beiden Führungen im Kassettenfach befindet. (Fig. 5)
5) Befestigen Sie die Rückwand wieder, indem Sie die beiden Haken am unteren Ende der Rückwand in die Schlitze unten am Gerät einsetzen und dann die Rückwand fest schließen, bis sie hörbar einrastet.(Fig. 6)
   Durch das Sichtfenster in der Rückwand des Gerätes lässt sich der jeweilige Bandvorrat leicht überprüfen. Wenn am Ende des gedruckten Etiketts ein grüner Bandabschnitt erscheint, ist das Bandende erreicht.

VORSICHT

- **Benutzen Sie nur die unter *Zubehör* aufgelisteten Bänder. Die folgenden Bandkassetten können NICHT mit dem P-touch 55 verwendet werden:**
  M-531, M-731, M-831, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921, M-E21, M-931S, M-921S.

Druckkopf reinigen

Wenn eine oder mehrere horizontale Linien auf dem Etikett erscheinen, hat sich wahrscheinlich Staub auf dem Druckkopf angesammelt. In diesem Fall säubern Sie den Druckkopf wie folgt:

1) Schalten Sie das Gerät aus
2) Drücken Sie auf den genoppten Teil oben am Gerät, entfernen Sie die Rückwand und nehmen Sie die Bandkassette gerade nach oben heraus.
3) Wischen Sie den Druckkopf und die Andruckwalze durch Auf- und Abwärtsbewegungen mit einem trockenen Wattestäbchen ab. (Fig. 7)
4) Legen Sie die Bandkassette wieder ein und befestigen Sie die Rückwand, indem Sie die beiden Haken am unteren Ende der Rückwand in die Schlitze unten am Gerät einsetzen und dann die Rückwand fest schließen, bis sie hörbar einrastet.
5) Schalten Sie das Gerät wieder ein und drücken Sie (Print).
6) Falls anschließend immer noch Streifen zu sehen sind, wiederholen Sie den Reinigungsvorgang mit einem in Isopropylalkohol angefeuchteten Wattestäbchen.

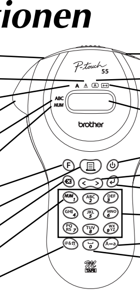
Zubehör

Folgendes Zubehör ist für den PT-55 erhältlich:

Bandkassetten (8 m)	12 mm	9 mm
Schwarze Schrift auf weißem Band	M-K231	M-K221
Rote Schrift auf weißem Band	M-K232	M-K222
Blaue Schrift auf weißem Band	M-K233	M-K223
Schwarze Schrift auf blauem Band	M-K531	M-K521
Schwarze Schrift auf gelbem Band	M-K631	M-K621
Bandkassetten (4 m)	**12 mm**	**9 mm**
Schwarze Schrift auf weißem Band	M-K231S	M-K221S

Nicht alle Bandfarben und Schriftfarben sind in jedem Land erhältlich.

Tasten und Funktionen



Grundfunktionen

• P-touch Ein-/Ausschalten

Drücken Sie (⏻), um den P-touch ein- bzw. auszuschalten.
Der P-touch verfügt über eine Stromsparfunktion, die das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es fünf Minuten lang nicht benutzt wird. Wenn die Batterien fast leer sind, erscheint "BATT! (BATT)" im Display. Wenn die Batterien leer sind, schaltet der P-touch sich automatisch aus und das Display bleibt leer.

• Eingabemodus wählen

Ein Symbol am linken Displayrand zeigt den eingestellten Eingabemodus an. Falls kein Symbol sichtbar ist, werden Kleinbuchstaben geschrieben. Wenn der Eingabemodus ABC (Großbuchstaben) eingestellt ist, werden Großbuchstaben geschrieben. Wenn der Eingabemodus *NUM* (Nummern) eingestellt ist, werden Ziffern geschrieben. Um Klein- oder Großbuchstaben einzugeben, drücken Sie (A↔a), bis der gewünschte Modus eingestellt ist. Um Ziffern einzugeben, drücken Sie einmal (NUM/1). Nach dem Einschalten ist der P-touch stets auf den Großbuchstaben-Modus eingestellt.

• Text eingeben

Um Groß- oder Kleinbuchstaben einzugeben, drücken Sie die entsprechende Zeichentaste, bis der gewünschte Buchstabe erscheint. Drücken Sie dann (↵), (<) oder (>). Um Ziffern einzugeben, drücken Sie die entsprechende Zeichentaste.

Falls Sie die Eingabe eines Buchstabens nicht beendet haben, indem Sie z. B. auf (↵), (<) oder (>) drücken, kann das Etikett nicht gedruckt, der Text nicht formatiert und kein Symbol eingegeben werden.

Aufgeteilt nach Zeichentaste und Eingabemodus stehen die folgenden Zeichen zur Verfügung:
(Die Benutzer des schweizerischen Modells sollten Bezug auf **Chart 1** (Tabelle 1) im englischsprachigen Teil der vorliegenden Anleiegenden nehmen.)

Taste	Kleinbuchstaben	Großbuchstaben	Ziffern
NUM 1			1
ABC 2	a b c ä á à ă ą ã ć č	A B C Ä Á À Ă Ą Ã Ć Č	2
DEF 3	d e f d' đ ë é ě ę	D E F Ď Đ Ë É Ě Ę	3
GHI 4	g h i í	G H I Í	4
JKL 5	j k l l' ĭ ł	J K L L' Ĺ Ł	5
MNO 6	m n o ń ň ñ ö ó ȯ õ ő ô	M N O Ń Ň Ñ Ö Ó Ȯ Õ Ő Ô	6
PQRS 7	p q r s ŕ ř ś š	P Q R S Ŕ Ř Ś Š	7
TUV 8	t u v t' ţ ü ú u̇ ű	T U V T' Ť Ü Ú U̇ Ű	8
WXYZ 9	w x y z ÿ ý ź ż ž	W X Y Z Ý Ź Ż Ž	9
0	Leerzeichen	Leerzeichen	0

• Leerzeichen eingeben

Um ein Leerzeichen einzugeben, vergewissern Sie sich, dass der Eingabemodus *NUM* (Nummern) nicht eingestellt ist, und drücken Sie dann (␣/0).

• Zweite Textzeile einfügen

Drücken Sie (↵), um die erste Textzeile abzuschließen und eine zweite zu beginnen. Das Symbol ↵ erscheint nun links vom Cursor. Zweizeilige Texte können nur mit der Schriftgrößeneinstellung **GRÖSS1 (SIZE1)** und der Druckstileinstellung **NORMAL (NORM)** gedruckt werden.

Falls Sie ein zweizeiliges Etikett einzeilig drucken möchten, löschen Sie einfach das Symbol ↵. (Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Zeichen löschen".)

• Cursor bewegen

Sie können den Cursor (_) bewegen, um Teile des Textes zu betrachten oder ändern, die sich links oder rechts von den sechs im Display dargestellten Zeichen befinden.
Drücken Sie (<), um den Cursor nach links zu bewegen. Drücken Sie (>), um den Cursor nach rechts zu bewegen. Wenn Sie den Cursor um mehrere Zeichen hintereinander bewegen möchten, halten Sie einfach die entsprechende Taste so lange gedrückt, bis der Cursor sich an der gewünschten Stelle im Text befindet.

• Zeichen löschen

Drücken Sie (⌫), um ein Zeichen zu löschen. Das Zeichen links vom Cursor wird gelöscht. Wenn Sie mehrere Zeichen hintereinander löschen möchten, halten Sie einfach (⌫) so lange gedrückt, bis die gewünschten Zeichen gelöscht sind. Um ein Zeichen an irgendeiner Stelle im Text zu löschen, bewegen Sie den Cursor unter das Zeichen rechts von dem zu löschenden Zeichen und drücken dann (⌫).

• Gesamten Text und Formate löschen

Um den eingegebenen Text samt Formateinstellungen zu löschen, drücken Sie (F). Drücken Sie dann (<) oder (>), bis "LÖSCHE (CLEAR)" angezeigt wird. Drücken Sie anschließend (↵). Der gesamte Text wird nun gelöscht und die Einstellungen für Schriftgröße, Druckstil, Unterstreichen/Rahmen/Hintergrundmuster, Etikettenlänge sowie Eingabemodus kehren auf den Standard zurück.

• Symboleingabe

Drücken Sie (@&☎), um ein Symbol einzugeben. Es erscheint eine erste Zeile von Symbolen. Drücken Sie (@&☎), bis die Zeile mit dem gewünschten Symbol erscheint. Drücken Sie dann (<) oder (>), bis der Cursor sich unter dem gewünschten Symbol befindet. Drücken Sie anschließend (↵). Das ausgewählte Symbol wird nun dem Text hinzugefügt.
Um zum Text zurückzukehren, ohne ein Symbol hinzuzufügen, drücken Sie (⌫).
Die folgenden Symbole stehen in der angegebenen Reihenfolge zur Verfügung:
(Die Benutzer des schweizerischen Modells sollten Bezug auf **Chart 2** (Tabelle 2) im englischsprachigen Teil der vorliegenden Anleitung nehmen.)

– _ / \ : ; . , ' " ! ? @ & # * % € + × = ~ ß µ ( ) [ ]
< > ← → ↑ ↓ ☞ ☜ ♪ ♥ ★ ● ☎ ☠ ✎ ./.

• Drucken

Drücken Sie (▤), um den eingegebenen Text auszudrucken. Während des Druckvorgangs wird "DRUCK (PRINT)" im Display angezeigt.
Drücken Sie während des Druckvorganges nicht den Bandabschneider, da sonst das Band verklemmen kann.

• Band abschneiden

Drücken Sie den Bandabschneider, um das ausgedruckte Band abzuschneiden.

Text formatieren

Um die Einstellung für Schriftgröße, Druckstil, Unterstreichen/Rahmen/Hintergrundmuster oder Etikettenlänge zu ändern, drücken Sie (F). Drücken Sie dann (<) oder (>), bis die gewünschte Funktion (**GRÖSSE (SIZE)**, **STIL (STYLE)**, **RAHMEN (FRAME)** oder **LÄNGE (LENGTH)**) angezeigt wird. Drücken Sie (↵). Drücken Sie dann (<), (>), oder (F) bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird. Drücken Sie anschließend (↵). Der gesamte Text wird entsprechend dieser Einstellung formatiert. Lesen Sie zu den einzelnen Funktionen die entsprechenden Abschnitte weiter unten. Um zum Text zurückzukehren, ohne das Format zu ändern, drücken Sie (⌫).

• Schriftgröße

Die folgenden fünf Schriftgrößen stehen zur Verfügung:

GRÖSS1 (SIZE1) A — GRÖSS2 (SIZE2) A — GRÖSS3 (SIZE3) A — GRÖSS4 (SIZE4) A — GRÖSS5 (SIZE5) A

• Druckstil

Die folgenden neun Druckstile stehen zur Verfügung:

NORMAL (NORM) ABC — UMRISS (OUTL) ABC — FETT (BOLD) ABC
SCHAT (SHAD) ABC — KURSIV (ITAL) ABC — K+UMRI (IT+O) ABC
K+FETT (IT+B) ABC — K+SCHA (IT+S) ABC — VERT ABC

Wenn die Einstellung für den Druckstil nicht **NORMAL(NORM)** ist, erscheint ein Symbol unter A.

• Unterstreichen/Rahmen/Hintergrundmuster

Es stehen folgende Einstellungen zur Verfügung:

AUS (TEXT) ABC — UNTSTR (UNDL) ABC — □1 (BOX1) ABC
□2 (BOX2) ABC — □3 (BOX3) ABC — □4 (BOX4) ABC
□5 (BOX5) ABC — □6 (BOX6) ABC — □7 (BOX7) ABC

Wenn die Einstellung **UNTSTR (UNDL)** ist, erscheint ein Symbol unter A. Wenn die Einstellung weder **AUS (TEXT)** noch **UNTSTR (UNDL)** ist, erscheint ein Symbol unter (A). Wenn die Einstellung für den Druckstil **VERT** (Vertikal) ist, wird das Format Unterstreichen/Rahmen/Hintergrundmuster beim Drucken ignoriert.

• Etikettenlänge

Wenn die Einstellung **L.AUS (L OFF)** ist, wird die Länge des Etiketts automatisch auf die Länge des eingegebenen Textes abgestimmt. Wenn die Einstellung **L.EIN (L ON)** ist, wird die aktuelle Etikettenlänge (in Millimeter) angezeigt. Drücken Sie (<) bzw. (>) oder benutzen Sie die Zeichentasten, um eine Etikettenlänge zwischen 50 und 300 mm einzugeben. Drücken Sie anschließend (↵). Wenn die Einstellung **L.EIN (L ON)** ist, erscheint ein Symbol unter ⟷.

Band ablösen

Der P-touch 55 ist mit einem integrierten Bandablöser ausgestattet, mit dem Sie einfach und schnell das Schutzpapier von den Etiketten ablösen können. (Fig. 8)
1) Schieben Sie das Etikett mit der bedruckten Seite nach unten so weit wie möglich in den Bandablöser. (Fig. 9)
2) Klappen Sie das Etikett um 180° nach rechts. (Fig. 10)
3) Ziehen Sie das Etikett ruckartig nach rechts heraus. Der Anfang des Schutzpapiers ist nun abgelöst. (Fig. 11)

Funktionsmenü

Drücken Sie (F). Drücken Sie dann (<) oder (>), um eine der folgenden Einstellungen auszuwählen. Drücken Sie (↵).

GRÖSSE (SIZE) — Drücken Sie (<), (>), oder (F) um eine Schriftgröße auszuwählen. Drücken Sie dann (↵).

STIL (STYLE) — Drücken Sie (<), (>), oder (F) um eine der folgenden Einstellungen auszuwählen. Drücken Sie dann (↵).
NORMAL (NORM), **UMRISS (OUTL)**, **FETT (BOLD)**, **SCHAT (SHAD)**, **KURSIV (ITAL)**, **K+UMRI (IT+O)**, **K+FETT (IT+B)**, **K+SCHA (IT+S)**, **VERT**

RAHMEN (FRAME) — Drücken Sie (<), (>), oder (F) um eine der folgenden Einstellungen auszuwählen. Drücken Sie dann (↵).
AUS (TEXT), **UNTSTR (UNDL)**, **□1 (BOX1)**, **□2 (BOX2)**, **□3 (BOX3)**, **□4 (BOX4)**, **□5 (BOX5)**, **□6 (BOX6)**, **□7 (BOX7)**

LÄNGE (LENGTH) — Drücken Sie (<), (>), oder (F) um eine der folgenden Einstellungen auszuwählen. Drücken Sie dann (↵).
L. AUS (L OFF)
L. EIN (L ON) Drücken Sie (<), (>), oder (F) oder benutzen Sie die Zeichentasten, um die gewünschte Etikettenlänge einzugeben. Drücken Sie dann (↵).

LÖSCHEN (CLEAR) — (Gesamter Text und Formate werden gelöscht.)

NEDERLANDS

Met de fraai uitgevoerde en draagbare PT-55 kunt u snel en gemakkelijk etiketten maken, waar u ook bent. Eenvoudiger kan het niet: zet de P-touch aan, voer de gewenste tekst in en druk uw etiket af. Wel kunt u hierbij kiezen uit diverse lettergrootten, lettertypen, omkadering/achtergrond-patronen en zelfs onderstreping. Bovendien kunt u de lengte van het etiket opgeven. U kunt de tekst afdrukken in een of twee regels, met desgewenst geaccentueerde letters en symbolen. Diverse kleurcombinaties voor de letters en twee strookbreedtes (9 mm en 12 mm) zijn beschikbaar, om precies de etiketten te maken die u nodig hebt.

Conformiteitsverklaring

Wij BROTHER INDUSTRIES, LTD.
1-1-1 Kawagishi Mizuho-ku Nagoya 467-8562 Japan
verklaren hierbij dat het PT-55 labelsysteem voldoet aan de normen vastgelegd in de volgende documenten:
EMC: EN 55022 1998 Klasse B EN 55024 1998
volgens de voorschriften van de Richtlijn betreffende Elektromagnetische Overeenstemming 89/336/EEC (en uitgebreid per 91/263/EEC en 92/31/EEC).
Uitgegeven door: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
Personal & Home company Development Dept.

Onderhoud en voorzorgsmaatregelen

- Gebruik voor het reinigen van het apparaat alleen een droge, zachte doek.
- Gebruik uitsluitend **AAA-formaat alkalinebatterijen (LR03)**.
- Stel het apparaat en de lintcassettes niet aan hoge temperaturen, vocht of veel stof bloot.
- Neem de batterijen uit het apparaat wanneer u denkt dit langere tijd niet te gebruiken.
- Let op dat u tijdens afdrukken niet op de lintsnijder drukt.
- Raak het mesje van de lintsnijder niet aan.
- Zorg dat de uitgang van het lint niet afgesloten is. (Fig. 1).
- Steek het lint niet in uw mond.
- Plak de etiketten niet op uw huid.

De batterijen aanbrengen/vervangen

1) Verwijder de achterklep door op het grove gedeelte aan de bovenkant van het apparaat te drukken en de achterklep eraf te halen. (Fig. 2).
2) Als er reeds een lintcassette in het apparaat is, kunt u deze verwijderen.
Zie De lintcassette verwijderen/aanbrengen voor nadere bijzonderheden betreffende het verwijderen van de lintcassette.
3) Als er reeds batterijen in het apparaat zitten, dan verwijdert u deze.
4) Plaats **vier nieuwe AAA-formaat alkalibatterijen (LR03)** zoals hieronder is afgebeeld. (Fig. 3)
Zorg dat u de twee batterijen aan de linkerkant van de P-touch met de plus-pool naar de onderkant van het apparaat gekeerd plaatst en de twee batterijen aan de rechterkant van de P-touch met de plus-pool naar de bovenkant van het apparaat gekeerd.
Vervang ook altijd alle vier batterijen tegelijk door nieuwe batterijen.
5) Plaats de lintcassette.
Zie De lintcassette verwijderen/aanbrengen voor nadere bijzonderheden betreffende het aanbrengen van de lintcassette.
6) Breng de achterklep weer aan door de twee haakjes onderaan de achterklep in de uitsparingen aan de onderkant van het apparaat te steken en dan de achterklep stevig aan te drukken totdat hij op zijn plaats vastklikt.

De lintcassette verwijderen/aanbrengen

1) Verwijder de achterklep door op het grove gedeelte aan de bovenkant van het apparaat te drukken en de achterklep eraf te halen.
2) Als er een lintcassette in het apparaat zit, dan verwijdert u deze door hem recht omhoog te trekken.
3) Controleer of het uiteinde van het lint onder de lintgeleiders loopt, zoals hieronder is afgebeeld. (Fig. 4)
Als u een nieuwe lintcassette plaatst, moet u niet vergeten om het papieren lipje te verwijderen.
4) Plaats de lintcassette en zorg ervoor dat deze vastklikt.
Controleer of de lintcassette goed rond de twee geleiders in het cassettevakje ligt. (Fig. 5)
5) Breng de achterklep weer aan door de twee haakjes onderaan de achterklep in de uitsparingen aan de onderkant van het apparaat te steken en de achterklep stevig aan te drukken totdat hij op zijn plaats vastklikt. (Fig. 6)
De resterende hoeveelheid lint is zichtbaar door het venster in de achterkant van de P-touch. Als er nog maar een kleine hoeveelheid lint over is, ziet u groen lint verschijnen.

⚠ LET OP
- **Gebruik alleen de lintcassettes die vermeld zijn in *Accessoires*. De volgende lintcassettes kunnen NIET worden gebruikt met de PT-55:**
M-531, M-731, M-831, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921, M-E21.

De printkop reinigen

Als er stof aan de printkop van het apparaat kleeft, kunnen er horizontale blanco strepen in de tekst verschijnen. Als dit zich voordoet, moet u de printkop als volgt reinigen:
1) Schakel de P-touch uit.
2) Verwijder de achterklep door op het grove gedeelte aan de bovenkant van het apparaat te drukken en de achterklep eraf te halen. Verwijder vervolgens de lintcassette.
3) Veeg de printkop en de rubberen aandrukrol voorzichtig schoon met een droog wattenstaafje, met een op-en-neer-gaande beweging. (Fig. 7)
4) Plaats de lintcassette en breng daarna de achterklep weer aan door de twee haakjes onderaan de achterklep in de uitsparingen aan de onderkant van het apparaat te steken en de achterklep stevig aan te drukken totdat hij op zijn plaats vastklikt.
5) Schakel het apparaat in, voer wat tekst in en druk op (▤).
6) Als er nog steeds blanco strepen op het afgedrukte etiket verschijnen, herhaalt u stap 1 t/m 4, maar nu met een wattenstaafje dat is bevochtigd met wat schoonmaak alcohol.

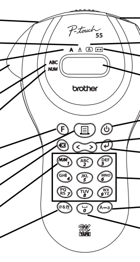
Accessoires

De volgende accessoires zijn verkrijgbaar voor de PT-55.

Cassettes met 8 meter lint	12 mm	9 mm
Zwarte letters op witte plakstrook	M-K231/B	M-K221/B
Rode letters op witte plakstrook	M-K232/B	M-K222/B
Blauwe letters op witte plakstrook	M-K233/B	M-K223/B
Zwarte letters op blauwe plakstrook	M-K531/B	M-K521/B
Zwarte letters op gele plakstrook	M-K631/B	M-K621/B
Cassettes met 4 meter lint	**12 mm**	**9 mm**
Zwarte letters op witte plakstrook	M-K231S/B	M-K221S/B

De verkrijgbare linten kunnen per land verschillen.

Bedieningsknoppen en indicator



Basisbediening

• In/uitschakelen van de P-touch

Om de P-touch aan of uit te zetten, drukt u op (⏻).
De P-touch wordt automatisch uitgeschakeld als u langer dan vijf minuten geen toets indrukt, om de batterijen te sparen.
Wanneer de batterijen leeg raken, verschijnt de melding "BATT" op het display. Wanneer de batterijen leeg zijn, schakelt de P-touch zichzelf uit en is er geen aanduiding op het display .

• Type lettertekens voor invoer kiezen

De indicator aan de linkerkant van het display toont het gekozen invoertype. Als er geen indicator is, kunt u kleine letters invoeren met de lettertekentoetsen. Als de indicator naast ABC staat kunt u hoofdletters invoeren en als de indicator naast *NUM* staat kunt u cijfers invoeren. Om over te schakelen naar hoofdletters of kleine letters, drukt u op (A↔a) totdat het gewenste lettertype wordt aangegeven. Om de cijfer-invoerfunctie te activeren, drukt u eenmaal op (NUM/1). Wanneer de P-touch wordt ingeschakeld, zal automatisch de hoofdletter-invoerfunctie worden ingesteld.
De onderstaande letters en cijfers zijn beschikbaar met de diverse toetsen en invoertype-instellingen.

• Tekst invoeren

Om hoofdletters of kleine letters in te voeren, drukt u enkele malen op de toets voor de gewenste letter totdat de juiste letter wordt aangegeven en dan drukt u op (↵), (<) of (>). Om cijfers in te voeren, drukt u op de toets voor het gewenste cijfer.

Als de invoer van een letter niet bevestigd wordt, bijvoorbeeld door indrukken van (↵), (<) of (>), kunt u het etiket niet afdrukken, de tekst formatteren of een symbool toevoegen.
De onderstaande letters en cijfers zijn beschikbaar met de diverse toetsen en invoertype-instellingen.

Toets	Kleine letters	Hoofdletters	Cijfers
NUM 1			1
ABC 2	a b c ä á à â ã å æ ç	A B C Ä Á À Â Ã Å Æ Ç	2
DEF 3	d e f ë é è ê	D E F Ë É È Ê	3
GHI 4	g h i ï í ì î	G H I Ï Í Ì Î	4
JKL 5	j k l	J K L	5
MNO 6	m n o ñ ö ó ò ô õ ø œ	M N O Ñ Ö Ó Ò Ô Õ Ø Œ	6
PQRS 7	p q r s	P Q R S	7
TUV 8	t u v ü ú ù û	T U V Ü Ú Ù Û	8
WXYZ 9	w x y z ÿ	W X Y Z	9
0	Spatie	Spatie	0

• Een spatie invoeren

Om een spatie in uw tekst in te voegen, zorgt u ervoor dat de indicator niet naast *NUM* (cijfers) wordt aangegeven en dan drukt u op (␣/0).

• Een tweede regel tekst invoeren

Om de eerste regel tekst af te sluiten en door te gaan met een tweede regel, drukt u op (↵). De markering ↵ verschijnt dan links naast de cursor. Tekst in twee regels kunt u alleen afdrukken met de **SIZE1** tekstgrootte en de **NORM** (normaal) stijl.

Om uw tekst weer terug te brengen tot een enkele regel, hoeft u enkel de markering ↵ te wissen. (Nadere aanwijzingen voor het wissen van de markering vindt u onder *Een letterteken wissen*.)

• De cursor verplaatsen

Als u gedeeltes van de tekst aan de linker of aan de rechter kant van de 6 tekens op het display wilt zien of vervangen, dan beweegt u de cursor (_) in die richting.
Om de cursor naar links te verplaatsen, drukt u op (<); om de cursor naar rechts te verplaatsen, drukt u op (>). Houd de toets voor de gewenste richting ingedrukt als u de cursor meerdere tekens wilt verplaatsen.

• Een letterteken wissen

Om een letterteken te wissen, drukt u op (⌫). Het teken links van de cursor wordt dan gewist. Om meerdere tekens uit de tekst te wissen, houdt u (⌫) ingedrukt totdat alle gewenste tekens zijn gewist. Om een teken dat in het midden van de tekst is te wissen, plaatst u de cursor onder het teken dat rechts naast het teken is dat u wilt wissen en dan drukt u op (⌫).

• Alle tekst en afdrukinstellingen wissen

Om de huidige tekst en afdrukinstellingen te wissen, drukt u op (F), dan drukt u op (<) of (>) totdat "CLEAR" wordt aangegeven en daarna drukt u op (↵). Alle ingevoerde tekst verdwijnt nu en de tekstgrootte, de stijl, de onderstreping/omkadering en de etiketlengte worden teruggesteld op de oorspronkelijke instellingen en het invoertype komt weer op hoofdletters te staan.

• Een symbool invoeren

Om een symbool in te voeren, drukt u op (@&☎). De eerste rij met symbolen zal dan verschijnen. Blijf op (@&☎) drukken totdat de rij waarin het gewenste symbool is op het display wordt aangegeven, druk dan op (<) of (>) totdat de cursor onder het gewenste symbool staat en druk daarna op (↵).
Op het display verschijnt nu uw tekst met het gekozen symbool er aan toegevoegd.
Om terug te keren naar de ingevoerde tekst zonder het symbool er aan toe te voegen, drukt u op (⌫).
Zie **Chart 2** (tabel 2) voor een lijst van de symbolen die beschikbaar zijn.

• Afdrukken

Wanneer u uw tekst wilt afdrukken, drukt u op (▤). Tijdens het afdrukken wordt op het display het woord "PRINT" aangegeven.
Druk tijdens het afdrukken niet op de lintsnijknop, want daardoor zal de letterstrook vast komen te zitten.

• Etiketten afsnijden

Druk op de lintsnijknop om het etiket af te snijden dat uit de uitgang voor het lint is gekomen.

De tekst formatteren

U kunt de tekst formatteren door de tekstgrootte of de stijl te wijzigen, onderstreping/omkadering/arcering toe te voegen, of de etiketlengte op te geven. Hiervoor drukt u op (F), dan op (<) of (>) totdat de gewenste functie (**SIZE, STYLE, FRAME** of **LENGTH**) wordt aangegeven en daarna drukt u op (↵). Druk vervolgens op (<), (>), of (F) totdat de gewenste instelling wordt aangegeven en druk dan op (↵). De gekozen formattering wordt op de gehele tekst toegepast. Zie de onderstaande paragrafen voor nadere bijzonderheden betreffende elke functie.
Om terug te keren naar de ingevoerde tekst zonder de formattering te wijzigen, drukt u op (⌫).

• Tekstgrootte

De volgende vijf tekstgrootten zijn beschikbaar:

SIZE1 A — SIZE2 A — SIZE3 A — SIZE4 (standaardinstelling) A — SIZE5 A

• Tekststijl

De volgende negen tekststijlen zijn beschikbaar:

NORM (normaal—standaardinstelling) ABC — OUTL (contour) ABC — BOLD (vet) ABC
SHAD (schaduw) ABC — ITAL (cursief) ABC — IT+O (cursief + contour) ABC
IT+B (cursief + vet) ABC — IT+S (cursief + schaduw) ABC — VERT (verticaal) ABC

Als u een andere tekststijl dan **NORM** (normaal) kiest, zal de indicator onder A oplichten.

• Onderstreping/omkadering/arcering

De volgende kaderinstellingen zijn beschikbaar:

TEXT (standaardinstelling) ABC — UNDL (onderstreping) ABC — BOX1 ABC
BOX2 ABC — BOX3 ABC — BOX4 ABC
BOX5 ABC — BOX6 ABC — BOX7 ABC

Als **UNDL** is ingesteld, zal de indicator onder A oplichten. Als u een andere instelling dan **TEXT** of **UNDL** kiest, zal de indicator onder (A) oplichten. De onderstreping/omkadering/arcering wordt niet afgedrukt als de **VERT** (verticaal) stijl is gekozen.

• Etiketlengte

Als **L OFF** wordt gekozen, zal de lengte van het etiket automatisch worden aangepast aan de lengte van de ingevoerde tekst. Als **L ON** wordt gekozen, wordt de huidige instelling voor de etiketlengte in millimeter aangegeven. Druk op (<) of (>), of gebruik de lettertekentoetsen om de gewenste lengte in te stellen tussen 50 en 300 mm en druk dan op (↵). Als **L ON** wordt gekozen, zal de indicator onder ⟷ oplichten.

Verwijderen van het schutblad van het etiket

De PT-55 is voorzien van een Etiket-splitter waarmee u gemakkelijk het schutblad van de achterkant van het etiket kunt verwijderen. (Fig. 8)
1) Steek het etiket, met de bedrukte kant naar het apparaat gekeerd, zo ver mogelijk in de Etiket-splitter. (Fig. 9)
2) Draai het etiket 180° naar rechts om. (Fig. 10)
3) Trek het etiket snel naar rechts naar buiten. Het uiteinde van het schutblad zal nu loskomen van het etiket. (Fig. 11)

Gebruik van de functietoets

Druk op (F), druk dan op (<) of (>) om een van de volgende instellingen te kiezen en druk daarna op (↵).

SIZE — Druk op (<), (>), of (F) om een tekstgrootte te kiezen en druk dan op (↵).

STYLE — Druk op (<), (>), of (F) om een van de volgende instellingen te kiezen en druk dan op (↵).
NORM (normaal), **OUTL** (contour), **BOLD** (vet), **SHAD** (schaduw), **ITAL** (cursief), **IT+O** (cursief + contour), **IT+B** (cursief + vet), **IT+S** (cursief + schaduw), **VERT** (verticaal)

FRAME — Druk op (<), (>), of (F) om een van de volgende instellingen te kiezen en druk dan op (↵).
TEXT, **UNDL** (onderstreping), **BOX1**, **BOX2**, **BOX3**, **BOX4**, **BOX5**, **BOX6**, **BOX7**

LENGTH — Druk op (<), (>), of (F) om een van de volgende instellingen te kiezen en druk dan op (↵).
L OFF
L ON Druk op (<), (>), of (F) of gebruik de lettertekentoetsen om de gewenste etiketlengte in te stellen en druk dan op (↵).

CLEAR — (Alle tekst en opmaakinstellingen worden gewist.)

ITALIANO

L'elegante e portatile PT-55 permette di stampare rapidamente e facilmente etichette dovunque ci si trovi. Basta accendere la P-touch, inserire il testo e quindi stampare l'etichetta. Si può scegliere tra varie dimensioni e stili per i caratteri e sono disponibili varie cornici e sfondi oltre alla sottolineatura. Si può inoltre specificare la lunghezza dell'etichetta. Il testo può essere stampato su una o due righe e può includere simboli speciali e caratteri accentati. Vari colori di nastro e due larghezze nastro (9 mm e 12 mm) permettono di creare etichette personalizzate.

Dichiarazione di conformità

Noi BROTHER INDUSTRIES, LTD.
1-1-1 Kawagishi Mizuho-ku Nagoya 467-8562 Japan
dichiariamo che il sistema di etichettatura PT-55 è in conformità alla seguente documentazione normativa:
EMC: EN 55022 1998 Classe B EN 55024 1998
e segue i provvedimenti della direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE (come modificata da 91/263/CEE e 92/31/CEE).
Emesso da: BROTHER INDUSTRIES, LTD.
Personal & Home company Devopment Dept.

Cura e precauzioni

- Pulire la macchina usando solo un panno morbido asciutto.
- Usare solo **pile alcaline tipo AAA (LR03)**.
- Non esporre la macchina o le cassette nastro a temperature elevate, alta umidità o polvere eccessiva.
- Se non si usa la macchina per un lungo periodo, estrarre le pile.
- Non toccare il tasto della taglierina durante la stampa.
- Non toccare la lama della taglierina.
- Non bloccare la fessura di uscita del nastro. (Fig. 1).
- Non mettere le etichette in bocca.
- Non applicare le etichette alla pelle.

Inserimento/sostituzione delle pile

1) Rimuovere il coperchio posteriore premendo sull'area ruvida in cima alla macchina per staccare il coperchio. (Fig. 2).
2) Se è già inserita una cassetta nastro, rimuoverla.
Per dettagli su come rimuovere la cassetta nastro, fare riferimento a Inserimento/sostituzione della cassetta nastro.
3) Se le pile sono già inserite, rimuoverle.
4) Inserire **quattro pile alcaline formato AAA (LR03) nuove** come mostrato sotto. (Fig. 3)
Assicurarsi che le due pile sul lato sinistro della P-touch siano inserite con i loro poli positivi rivolti verso il fondo della macchina e che le due pile sul lato destro della P-touch siano inserite con i loro poli positivi rivolti verso la cima della macchina. Sostituire sempre tutte le quattro pile contemporaneamente con altre pile nuove.
5) Inserire la cassetta nastro.
Per dettagli su come inserire la cassetta nastro, fare riferimento a Inserimento/sostituzione della cassetta nastro.
6) Applicare il coperchio posteriore inserendo i due ganci sul fondo del coperchio nelle fessure corrispondenti sul fondo della macchina e quindi premere il coperchio con fermezza fino a che scatta in posizione.

Inserimento/sostituzione della cassetta nastro

1) Rimuovere il coperchio posteriore premendo sull'area ruvida in cima alla macchina per staccare il coperchio.
2) Se è già inserita una cassetta nastro, estrarla tirandola direttamente fuori.
3) Verificare che l'estremità del nastro passi sotto le guide nastro come mostrato sotto. (Fig. 4)
Se si inserisce una cassetta nastro nuova, assicurarsi di rimuovere la linguetta di carta.
4) Inserire la cassetta nastro, assicurandosi che scatti in posizione.
Assicurarsi che la cassetta nastro si adatti correttamente alle due guide nel comparto cassetta. (Fig. 5)
5) Applicare il coperchio posteriore inserendo le due sporgenze sul fondo del coperchio nelle aperture corrispondenti sul fondo della macchina e quindi premere il coperchio con fermezza fino a che scatta in posizione. (Fig. 6)
La quantità di nastro rimanente nella cassetta è visibile dalla finestrella sul retro della P-touch.Quando fuoriesce nastro verde, la cassetta nastro è vuota.

⚠ ATTENZIONE
- **Assicurarsi di usare solo le cassette nastro elencate in *Accessori*. Le seguenti cassette nastro NON possono essere usate con la PT-55:**
M-531, M-731, M-831, M-931, M-E31, M-521, M-721, M-821, M-921, M-E21.

Pulizia della testina di stampa

Quando si accumula polvere sulla testina di stampa, righe vuote orizzontali appaiono sull'etichetta stampata. In questo caso, pulire la testina di stampa.
1) Spegnere la P-touch.
2) Rimuovere il coperchio posteriore premendo sull'area ruvida in cima alla macchina per staccare il coperchio, quindi estrarre la cassetta nastro.
3) Usare un bastoncino di cotone asciutto per passare delicatamente la testina di stampa e il rullino premi nastro di gomma con un movimento verticale. (Fig. 7)
4) Inserire la cassetta nastro e quindi applicare il coperchio posteriore inserendo le due sporgenze sul fondo del coperchio nelle aperture corrispondenti sul fondo della macchina e quindi premendo il coperchio con fermezza fino a che scatta in posizione.
5) Accendere la macchina, inserire del testo e premere (▤).
6) Se appaiono ancora righe vuote sull'etichetta stampata, ripetere i punti da 1 a 4 usando un bastoncino di cotone inumidito con alcol isopropilico (per frizioni).

Accessori

I seguenti accessori sono disponibili per la PT-55.

Cassette con nastro lungo 8 metri	12 mm	9 mm
Caratteri neri su adesivo bianco	M-K231/B	M-K221/B
Caratteri rossi su adesivo bianco	M-K232/B	M-K222/B
Caratteri blu su adesivo bianco	M-K233/B	M-K223/B
Caratteri neri su adesivo blu	M-K531/B	M-K521/B
Caratteri neri su adesivo giallo	M-K631/B	M-K621/B
Cassette con nastro lungo 4 metri	**12 mm**	**9 mm**
Caratteri neri su adesivo bianco	M-K231S/B	M-K221S/B

I nastri disponibili possono differire a seconda dei paesi.

Descrizione generale



Operazioni basilari

• Accensione/spegnimento della P-touch

Per accendere o spegnere la P-touch, premere (⏻).
La P-touch conserva l'energia delle pile spegnendosi automaticamente se non viene premuto alcun tasto per cinque minuti.
Quando le pile sono deboli, il messaggio "BATT" appare sul display. Quando le pile sono scariche, la P-touch si spegne e il display rimane vuoto.

• Selezione del modo di inserimento

Un indicatore sul lato sinistro del display indica il modo di inserimento. Se non è presente alcun indicatore, è possibile inserire lettere minuscole premendo i tasti carattere. Se l'indicatore appare a fianco di ABC, si possono inserire lettere maiuscole e se l'indicatore appare a fianco di *NUM* si possono inserire numeri. Per alternare i modi di inserimento per lettere maiuscole e minuscole, premere (A↔a) fino a che viene indicato il modo di inserimento desiderato. Per passare al modo di inserimento numeri, premere (NUM/1) una volta. Quando la P-touch viene accesa, viene reimpostato automaticamente il modo di inserimento lettere maiuscole.

• Inserimento di caratteri

Per inserire lettere minuscole o maiuscole, premere ripetutamente il tasto della lettera desiderata fino a che la lettera viene visualizzata, quindi premere (↵), (<) o (>). Per inserire numeri, premere il tasto del numero desiderato.
Se l'inserimento di una lettera non viene finalizzato, ad esempio premendo (↵), (<) o (>), l'etichetta non può essere stampata, il testo non può essere formattato o un simbolo non può essere aggiunto.
I caratteri sotto indicati sono disponibili usando i vari tasti e modi di inserimento:

Tasto	Lettere minuscole	Lettere maiuscole	Numeri
NUM 1			1
ABC 2	a b c ä á à â ã å æ ç	A B C Ä Á À Â Ã Å Æ Ç	2
DEF 3	d e f ë é è ê	D E F Ë É È Ê	3
GHI 4	g h i ï í ì î	G H I Ï Í Ì Î	4
JKL 5	j k l	J K L	5
MNO 6	m n o ñ ö ó ò ô õ ø œ	M N O Ñ Ö Ó Ò Ô Õ Ø Œ	6
PQRS 7	p q r s	P Q R S	7
TUV 8	t u v ü ú ù û	T U V Ü Ú Ù Û	8
WXYZ 9	w x y z ÿ	W X Y Z	9
0	Spazio	Spazio	0

• Inserimento di uno spazio

Per aggiungere uno spazio al testo, verificare che l'indicatore non sia visualizzato a fianco di *NUM* (numeri) e quindi premere (␣/0).

• Aggiunta di una seconda riga di testo

Per concludere la prima riga di testo e iniziare la seconda, premere (↵). Il segno ↵ appare a sinistra del cursore. Il testo su due righe viene sempre stampato con le dimensioni testo **SIZE1** e lo stile **NORM** (normale).

Per riportare un messaggio ad un sola riga, cancellare il segno ↵. (Per dettagli su come cancellare il segno, vedere Cancellazione di un carattere.)

• Spostamento del cursore

Si può spostare il cursore (_) per visionare o modificar parti del testo a sinistra o destra dei 6 caratteri visualizzati sul display.
Per spostare il cursore a sinistra, premere (<); per spostare il cursore a destra, premere (>). Spostare il cursore di più caratteri tenendo premuto il tasto della direzione desiderata.

• Cancellazione di un carattere

Per cancellare un carattere, premere (⌫). Il carattere a sinistra del cursore viene cancellato. Per cancellare più caratteri, tenere premuto (⌫) fino a che tutti i caratteri desiderati sono stati cancellati. Per cancellare un carattere a metà del testo, spostare il cursore sotto il carattere a destra di quello da cancellare prima di premere (⌫).

• Azzeramento di tutti i testi e i formati

Per azzerare il testo attuale e i formati selezionati, premere (F), premere (<) o (>) fino a che viene visualizzato "CLEAR" e quindi premere (↵). Tutto il testo viene cancellato, le dimensioni testo, lo stile, la sottolineatura/cornice e la lunghezza etichetta tornano alle impostazioni iniziali e il modo di inserimento torna alle lettere maiuscole.

• Inserimento di un simbolo

Per inserire un simbolo, premere (@&☎). Appare la prima riga di simboli. Continuare a premere (@&☎) fino a che appare la riga con il simbolo desiderato, poi premere (<) o (>) fino a che il cursore si trova sotto il simbolo desiderato e quindi premere (↵). Il testo riappare sul display con il simbolo desiderato aggiunto.
Per tornare al testo attuale senza aggiungere un simbolo, premere (⌫).
Per una lista dei simboli disponibili fare riferimento alla **Chart 2** (tabella 2).

• Stampa

Per stampare il testo inserito, premere (▤). Il messaggio "PRINT" appare durante la stampa.
Non premere il tasto della taglierina durante la stampa, perché questo causa inceppamenti del nastro.

• Per tagliare l'etichetta

Tagliare l'etichetta uscita dalla fessura di uscita del nastro premendo il tasto di taglierina.

Formattazione del testo

Per formattare il testo, cambiare le dimensioni e lo stile dei caratteri, aggiungendo sottolineature/cornici o specificando la lunghezza dell'etichetta, premere (F), poi premere (<) o (>) fino a che viene visualizzata la funzione desiderata tra **SIZE**, **STYLE**, **FRAME** o **LENGTH** e quindi premere (↵). Poi premere (<), (>), o (F) fino a che appare l'impostazione desiderata e premere (↵). Il formato selezionato viene applicato all'intero testo. Per maggiori dettagli su ciascuna funzione, fare riferimento alla relativa sezione di seguito.
Per tornare al testo attuale senza cambiare la formattazione, premere (⌫).

• Dimensioni testo

Sono disponibili le cinque dimensioni testo seguenti:

SIZE1 A — SIZE2 A — SIZE3 A — SIZE4 (iniziale) A — SIZE5 A

• Stile testo

Sono disponibili i nove stili testo seguenti:

NORM (normale—iniziale) ABC — OUTL (contorno) ABC — BOLD (grassetto) ABC
SHAD (ombreggiato) ABC — ITAL (corsivo) ABC — IT+O (corsivo + contorno) ABC
IT+B (corsivo + grassetto) ABC — IT+S (corsivo + ombreggiato) ABC — VERT (verticale) ABC

Quando è selezionato uno stile diverso da **NORM**, l'indicatore sotto A si illumina.

• Sottolineatura/cornice/ombreggiatura

Sono disponibili le seguenti impostazioni di cornice:

TEXT (iniziale) ABC — UNDL (sottolineatura) ABC — BOX1 ABC
BOX2 ABC — BOX3 ABC — BOX4 ABC
BOX5 ABC — BOX6 ABC — BOX7 ABC

Quando è selezionato **UNDL**, l'indicatore sotto A si illumina. Quando è selezionata un'impostazione diversa da **TEXT** o **UNDL**, l'indicatore sotto (A) si illumina. La sottolineatura/incorniciatura/ombreggiatura non viene stampata se è selezionato lo stile **VERT** (verticale).

• Lunghezza etichetta

Se è stato selezionato **L OFF**, la lunghezza dell'etichetta viene regolata automaticamente in base alla lunghezza del testo inserito. Se è stato selezionato **L ON**, appare l'impostazione attuale di lunghezza etichetta in millimetri. Premere (<) o (>) o usare i tasti di carattere per inserire la lunghezza desiderata tra 50 e 300 mm, poi premere (↵). Quando è selezionato **L ON**, l'indicatore sotto ⟷ si illumina.

Rimozione del retro dell'etichetta

La PT-55 è dotata di uno spellicolatore che permette di rimuovere facilmente il retro delle etichette. (Fig. 8)
1) Inserire l'etichetta, con la superficie stampata rivolta verso il basso, il più in dentro possibile nello staccatore incorporato. (Fig. 9)
2) Piegare l'etichetta di 180 verso destra. (Fig. 10)
3) Tirare rapidamente fuori l'etichetta verso destra. L'estremità del retro viene staccata dall'etichetta. (Fig. 11)

Operazioni con il tasto di funzione

Premere (F), premere (<) o (>) per selezionare una delle seguenti funzioni, quindi premere (↵).

SIZE — Premere (<), (>), o (F) per selezionare una delle dimensioni testo, quindi premere (↵).

STYLE — Premere (<), (>), o (F) per selezionare uno dei seguenti, quindi premere (↵).
NORM (normale—iniziale), **OUTL** (contorno), **BOLD** (grassetto), **SHAD** (ombreggiato), **ITAL** (corsivo), **IT+O** (corsivo + contorno), **IT+B** (corsivo + grassetto), **IT+S** (corsivo+ombreggiato), **VERT** (verticale)

FRAME — Premere (<), (>), o (F) per selezionare uno dei seguenti, quindi premere (↵).
TEXT (iniziale), **UNDL** (sottolineatura), **BOX1**, **BOX2**, **BOX3**, **BOX4**, **BOX5**, **BOX6**, **BOX7**

LENGTH — Premere (<), (>), o (F) per selezionare uno dei seguenti, quindi premere (↵).
L OFF
L ON Premere (<), (>), o (F) per inserire la lunghezza etichetta desiderata, quindi premere (↵).

CLEAR — (Tutto il testo e la formattazione sono cancellati.)